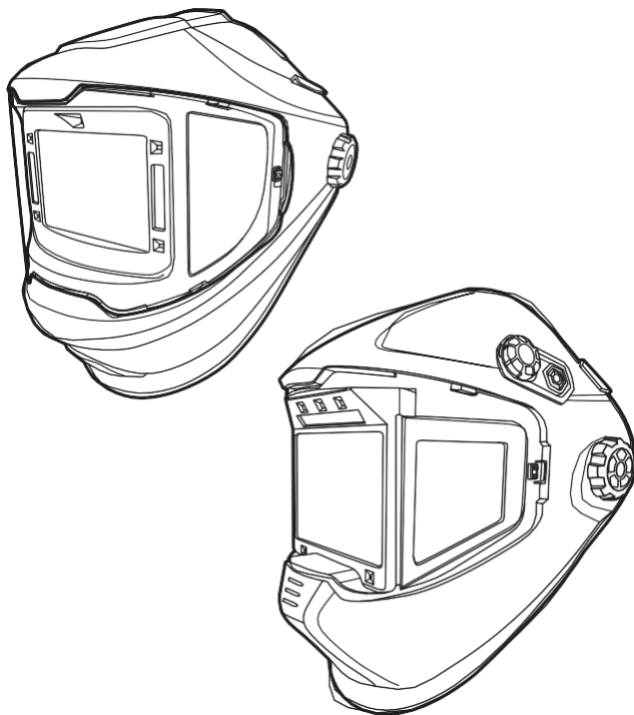




Zavarivačka maska

Sadržaj

1. Važne sigurnosne upute	4
1.1 Upozorenja	4
1.2 Objašnjenja	5
1.3 Objašnjenje simbola	6
1.4 Objašnjenje signalnih riječi	6
1.5 Mogućnosti i performanse	7
1.6 Upotreba	7
1.7 Ograničenja upotrebe	7
1.8 Prije prve upotrebe	7
2. Pregled	8
2.1 Model H133269	8
2.2 Model H133270 i H133271	9
3. Pozicioniranje i pristajanje kacige	10
3.1 Pričvršćivanje/skidanje pojasa	10
3.2 Podešavanje pojasa	10
3.3 Podešavanje kuta gledanja	11
4. Rad	11
4.1 Kontrole	12
4.2 Odabir nijanse	13
4.3 Način rada	14
4.4 Odabir vremena kašnjenja	14
4.5 TACK i MIX način rada	14
4.6 Odabir razine osjetljivosti	14
4.7 Funkcija	15
4.8 Pričvršćivanje povećalnih leća	15
5. Čišćenje i njega	15
5.1 Čišćenje	15
5.2 Dezinfekcija	16
5.3 Održavanje	16
5.4 Zamjena baterije	17
5.5 ADF samokontrola	18
5.6 Pohrana	18
6. Rješavanje problema	18
7. Tehnički podaci	19
8. Broj sjenila i vodič za proces	20
9. Zbrinjavanje	20
9.1 Zbrinjavanje proizvoda	20
9.2 Zbrinjavanje baterija	20
10. Jamstvo	21
11. Korisnička služba	21

1. Važne sigurnosne upute

⚠ UPOZORENJE! Rizik od trajne ozljede oka i gubitka vida! Pravilno koristite proizvod.

» Upotreba ovog proizvoda u svim drugim primjenama poput laserskog zavarivanja ili procesi zavarivanja koji zahtijevaju filtre nijanse 14 ili više mogu rezultirati trajnim ozljedama oka i gubitkom vida. Nemojte koristiti nijedan proizvod za zavarivanje bez odgovarajuće obuke.



» Uvijek nosite zaštitne naočale u skladu s EN ISO 16321 uz bilo koju kacigu za zavarivanje. Neispunjavanje toga može rezultirati trajna ozljeda oka i gubitak vida.

» Pregledajte proizvod prije svake upotrebe kako biste bili sigurni da su svi dijelovi pravilno instalirani i da ispravno rade. Koristenje zavarivačkih kaciga koje ne zadovoljavaju zahtjeve inspekcije ili korištenje zamjenskih dijelova koji nisu originalni može rezultirati trajnim ozljedama oka i gubitkom vida. Zamijenite sve oštećene dijelove kako biste izbjegli kvarove proizvoda tijekom korištenja.

» Ne koristite napukle, udubljene ili oštećene filtere za zavarivanje. Ova stanja mogu smanjiti njihovu sposobnost da osiguraju pravilno oko zaštita i može dopustiti prolazak štetnog UV i IR zračenja, što može uzrokovati trajne ozljede oka i gubitak vida.

» Ako ADF (auto-darkening filter) ne uspije preći na Odabrana nijansa pri udaranju u luk, prestanite zavarivati odmah. Nemojte koristiti ADF koji ne uspijeva prebaciti se u tamno stanje. To može rezultirati trajnom ozljedom oka i gubitkom vida. Ako se problem ne može identificirati i ispraviti, zamijenite ADF jedinicu.

⚠ UPOZORENJE! Ne koristiti temperature iznad

» Koristite ADF samo na temperaturama između -5 °C i +55 °C. Ako se koristi izvan ovoga Filter može otkazati i dovesti do trajne ozljede oka i gubitka vida.



⚠ UPOZORENJE! ARC ZRAKE mogu opeći oči i kožu!

» Podesite osjetljivost ADF sjenila na odgovarajuću postavku za primjenu zavarivanja prije zavarivanja (samo ADF).

» Ako ADF ne potamni kad luk udara, odmah prestanite sa zavarivanjem i pozivate se na poglavlja 4 Rad i 6 Rješavanje problema. Ako problem ne može identificirati i ispraviti, zamijeniti ADF jedinicu.

» Koristite zaštitne mreže ili barijere (nisu osigurane) kako biste zaštitili prolaznike od bljeska, odsjaja i iskrice. Upozorite prolaznike da izbjegavaju gledati luk.



⚠ UPOZORENJE! ZAVARIVAČKE KACIGE ne pružaju neograničenu zaštitu za oči, uši i lice.

» Osim zaštitnih naočala usklađenih s EN ISO 16321, nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (PPE) namijenjene su specifičnom procesu zavarivanja, primjerice zaštitnim rukavicama, obuću otpornom na proklizavanje i pripijenom zaštitnom odjećom.

» Ne koristite ovu kacigu dok radite ili ste u blizini eksploziva ili korozivnih tekućina.

» Nemojte zavarivati niti izvoditi rezne operacije u položaju iznad glave dok koristite ovu kacigu zbog rizika od opekline Padajući rastaljeni metal.

» Često pregledavajte leće, odmah zamijenite sve ogrebotine, napukle ili udubljene poklopce leće ili leće.

- Prilikom nošenja proizvoda, pobrinite se da pokriva cijelo lice i oči prije zavarivanja.
- Testirajte ADF prije svake upotrebe kako biste bili sigurni da pravilno prelazi u tamno stanje.
- Pobrinite se da koristite odgovarajuću nijansu za određeni proces zavarivanja kako biste osigurali adekvatnu zaštitu od štetnog UV i IR zračenja. Pogledajte poglavlje 8 Broj sjenila i vodič za proces.
- Ovaj proizvod može sadržavati tvari koje mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba kada se nose. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah prestanite koristiti proizvod i potražite liječničku pomoć.
- Zamijenite ogrebane ili oštećene leće proizvoda.
- Proizvod ne pruža zaštitu od visokoenergetskih udara ili korozivnih/eksplozivnih tekućina.

1.1 Upozorenja

⚠ UPOZORENJE! DRŽITE SE IZVAN DOSEGA DJECE

» Gutanje može dovesti do kemijskih opekline, perforacije mekih tkiva i smrti. Teške opekline mogu se pojaviti unutar 2 sata nakon konzumacije.



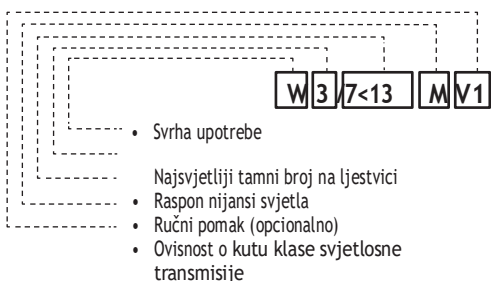
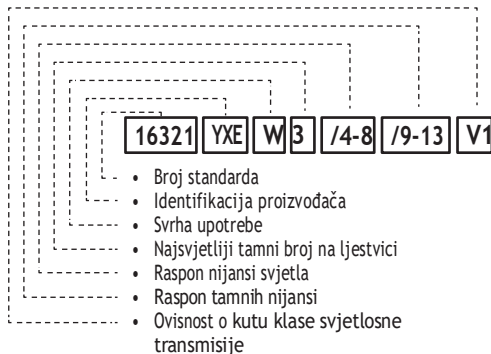
- Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije bez nadzora odraslih.
- Uvijek pravilno umetajte baterije s obzirom na polaritet (+ i -) označen na bateriji i proizvodu. Kada Baterije se ubacuju unatrag, mogu biti kratko spojene ili napunjene. To može uzrokovati pregrijavanje, curenje, ventilaciju, pucanje, eksploziju, požar i osobne ozljede.
- Nemojte kratko spojiti baterije. Kada su pozitivni (+) i negativni (-) terminali baterije u električnom kontaktu, akumulator dolazi do kratkog spoja. Na primjer, labave baterije u džepu s ključevima ili kovanicama mogu izazvati kratki spoj. To može rezultirati ventilacijom, curenjem, eksplozijom, požarom i osobnim ozljedama.

- **Nemojte puniti baterije.** Pokušaj punjenja nepunjive (primarne) baterije može uzrokovati unutarnje stvaranje plina i/ili topline, što rezultira curenjem, ventilacijom, eksplozijom, požarom i osobnim ozljedama.
- **Nemojte forsirati pražnjenje baterija.** Kada se baterije prisilno prazne putem vanjskog izvora napajanja, napon baterije bit će prisiljen ispod svoje projektirane sposobnosti i unutar baterije se stvaraju plinovi. To može rezultirati curenjem, ventilacijom, eksplozijom, požarom i osobnim ozljedama.
- **Ispražnjene baterije treba odmah izvaditi iz proizvoda i pravilno zbrinuti.** Kada se ispražnjene baterije dugo drže u proizvodu, elektrolit može doći do curenja koje može uzrokovati oštećenje proizvoda i/ili Osobne ozljede.
- **Nemojte miješati nove i rabljene baterije ili baterije različitih vrsta ili marki.** Prilikom zamjene baterija, zamijenite ih sve istovremeno novim baterijama iste marke i tipa. Kada se baterije različitih marki ili tipova koriste zajedno ili nove i rabljene baterije zajedno, neke baterije mogu biti preispražnjene ili prisilno pražnjene zbog razlike u naponu ili kapacitetu. To može rezultirati curenjem, Ventilacija, eksplozija ili požar mogu uzrokovati osobne ozljede.
- **Nemojte grijati baterije.** Kada je baterija izložena toplini, može doći do curenja, ventilacije, eksplozije ili požara koji mogu uzrokovati osobne ozljede.
- **Nemojte zavarivati ili lemiti izravno na baterije.** Toplina od zavarivanja ili lemljenja izravno na bateriju može uzrokovati curenje, ventilaciju, eksploziju ili požar te može uzrokovati osobne ozljede.
- **Nemojte rastavljati baterije.** Kada se baterija rastavi ili rastavi, kontakt s komponentama može biti štetan i uzrokovati osobne ozljede ili požar.
- **Nemojte deformirati baterije.** Baterije se ne smiju drobiti, probijati ili na drugi način osakatiti. Takvo zlostavljanje može uzrokovati curenje, ventilaciju, eksploziju ili požar te može uzrokovati osobne štete ozljeda.
- **Ne bacajte baterije u vatru.** Kada se baterije odlažu u požaru, nakupljanje topline može uzrokovati eksploziju i/ili požar te osobne ozljede. Ne spaljujte baterije osim za odobreno odlaganje u kontroliranoj spalionici.
- **Litijska baterija s oštećenim spremnikom ne bi smjela biti izložena vodi.**
- **Izvadite baterije iz proizvoda ako se ne smije koristiti dulje vrijeme, osim u slučaju nužde** svrhe. Korisno je odmah izvaditi baterije iz proizvoda koji je prestao zadovoljavajuće funkcionirati ili kada se očekuje dugotrajno razdoblje neupotrebe (npr. kamkorderi, digitalni fotoaparati, bljeskalice itd.). Iako su većina litijskih baterija na tržištu danas vrlo otporne na curenje, baterija koja je djelomično ili potpuno ispražnjena može biti sklonija curenju nego ona koja nije iskorištena.

1.2 Objašnjenje

1.2.1 Model H133269

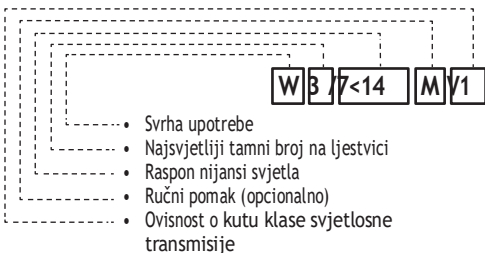
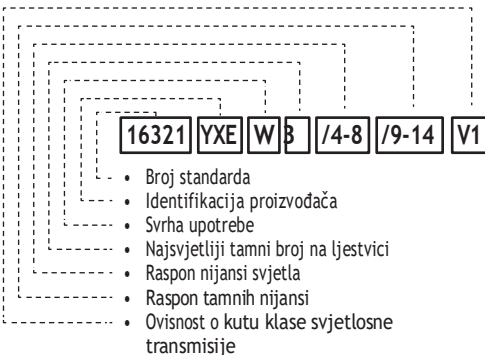
ADF oznake



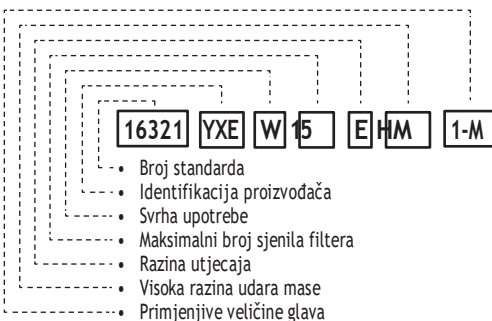
Oznake na kacigama



ADF oznake



Oznake na kacigama



1.3 Objašnjenje simbola



Ovaj simbol označava "Conformité Européenne", što znači "Usklađenost s EU direktivama, propisima i važećim standardima". S CE oznakom, proizvođač potvrđuje da ovaj proizvod zadovoljava važeće europske direktive i propisi.



Pogledajte upute za uporabu.



Nosite zaštitu za oči.



Nosite zaštitnu obuću.



Nosite zaštitne rukavice.



Nosite zaštitnu odjeću.

1.4 Objašnjenje signalnih riječi

Sljedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovom priručniku, na proizvodu i/ili na pakiranju.

	OPASNOST!	Signalna riječ koja označava neposrednu opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, rezultira smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE!	Signalna riječ koja označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ!	Signalna riječ koja označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili umjerenim ozljedama.
	OPREZ!	Signalna riječ koja označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do oštećenja proizvoda ili imovine.
	OBAVIJEST!	Ova signalna riječ označava dodatne korisne savjete i informacije.

1.5 Mogućnosti i performanse

- Ovaj proizvod ima automatski tamni filter (ADF) sa senzorima koji neovisno reagiraju na zavarivački luk, pružajući zaštitu od štetnog zračenja, uključujući vidljivo svjetlo, ultraljubičasto (UV) i infracrveno zračenje (IR) iz određenih procesa zavarivanja ili rezanja .
- ADF prelazi u tamno stanje pri udaru luka i vraća se u svjetlo stanje kada zavarivanje prestane.
- ADF napaja kombinacija solarnih ćelija i zamjenjivih 2× CR2450 baterija, osiguravajući kontinuiranu zaštitu čak i pri zavarivanju u zatvorenom ili na otvorenom u oblačnim uvjetima.
- ADF omogućuje jasan i siguran pregled tijekom postavljanja, zavarivanja i naknadnog zavarivanja bez potrebe za ručnim podizanjem štita ili filtera. Omogućuje brže i preciznije ručno zavarivanje lukom u usporedbi s tradicionalnim pasivnim filter pločama za zavarivanje.

1.6 Upotreba

- Ovaj proizvod namijenjen je zaštitu očiju od štetnog zračenja, vidljivog svjetla, ultraljubičastog i infracrvenog zračenja uzrokovanog ručnim zavarivanjem lukom, plazma rezanjem i plinskim zavarivanjem/rezanjem.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za lasersko zavarivanje i zavarivanje kisikom acetilenom.
- Ovaj proizvod je unaprijed sastavljen. Prilagodite prema tome za najbolje pristajanje i namijenjenu primjenu.
- Vijek trajanja ovog proizvoda je 4 godine, ovisno o upotrebi i stupnju izloženosti toplini i zavarivačkim česticama.

1.7 Ograničenja upotrebe

- Ovaj proizvod ne štiti od respiratornih opasnosti ili opasnosti iz izvora osim zavarivačkih procesa.
- Korištenje ADF-a ovog proizvoda za lasersko zavarivanje, zavarivanje kisikom i acetilenom ili bilo koje druge procese zavarivanja koji zahtijevaju filtriranje razina 14 ili viša može rezultirati teškom ozljedom oka i trajnim gubitkom vida.
- ADF treba koristiti samo unutar temperaturnog raspona od -5 °C do +55 °C kako biste izbjegli kompromitaciju performansi i rizik od trajnih ozljeda oka i gubitka vida.

1.8 Prije prve upotrebe

OBAVIJEST!

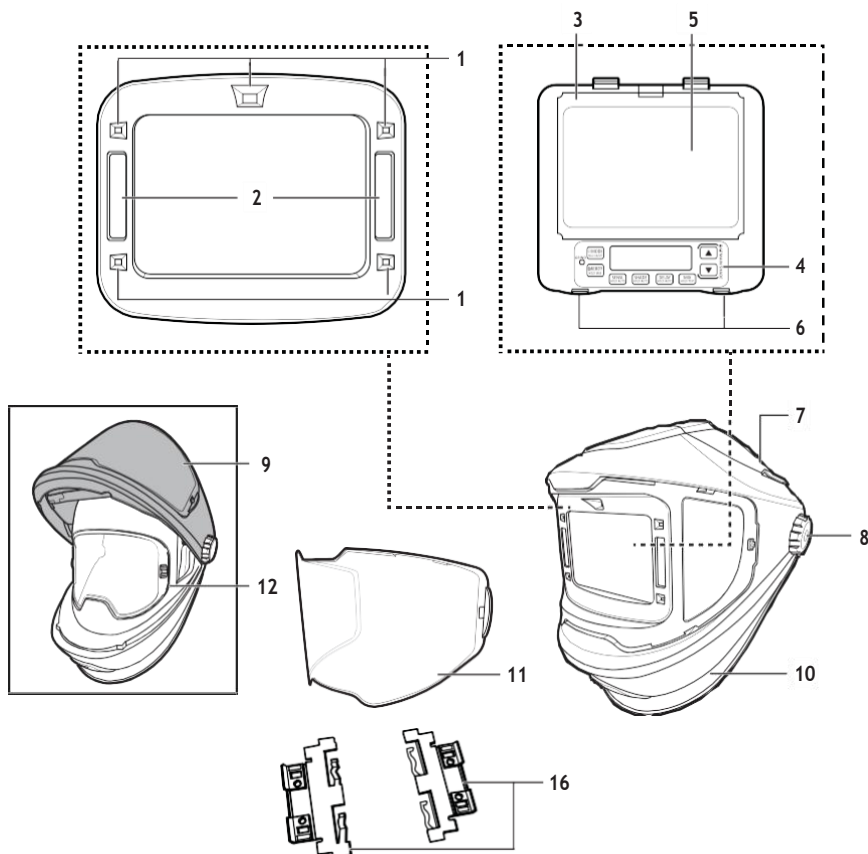
» Baterije ćelija su osigurane i unaprijed ugrađene.

- Provjerite proizvod na oštećenja.
- Uklonite zaštitni film s unutarnjeg i prednjeg objektiva.
Prije uklanjanja zaštitnog filma, prethodno uklonite unutarnju i prednju leću. Vidi poglavlje 5.3 Održavanje.
- Pričvrstite pojas za tijelo kacige. Vidi poglavlje 3.1 Pričvršćivanje/skidanje pojasa.
- Prije zavarivanja, provjerite je li prostor za zavarivanje zaštićen od svjetlosnih smetnji.

2. Pregled

2.1 Model H133269

A

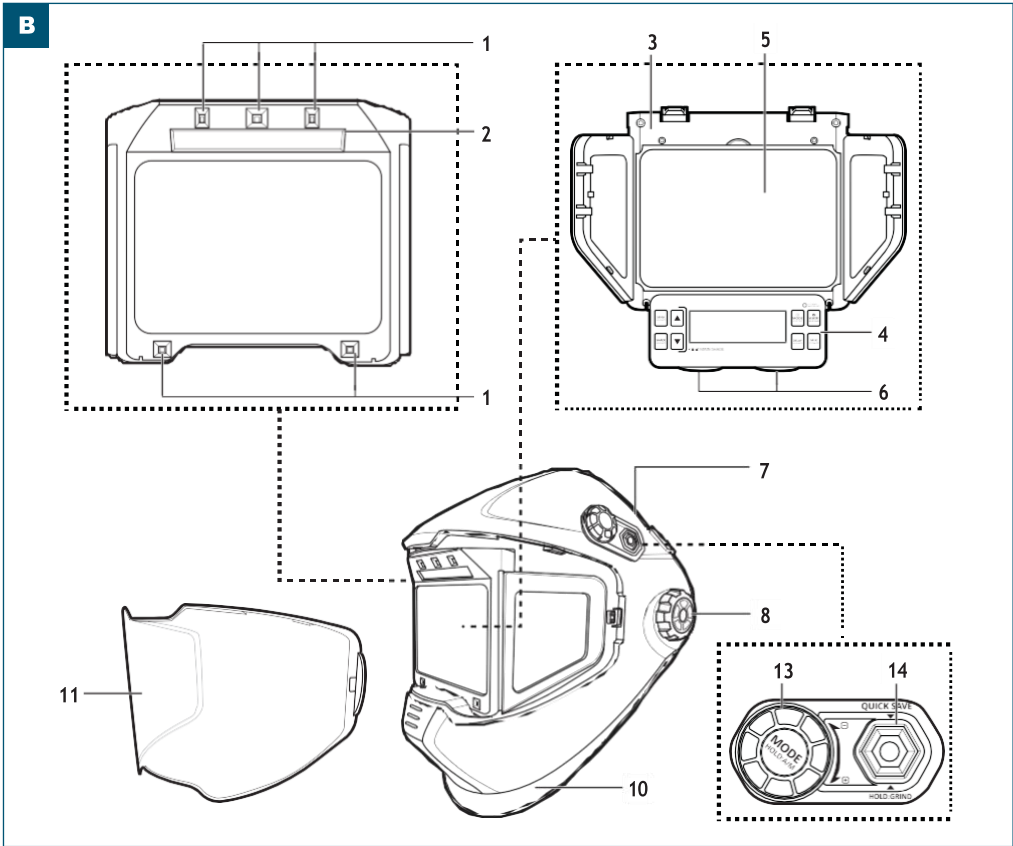


2.1.1 Dijelovi

Br.	Naziv dijela	Br.	Naziv dijela
1	Senzori	8	Potenciometre za podešavanje kabela (s obje strane)
2	Solarne ćelije	9	ADF štit
3	Automatski tamni filter (ADF)	10	Tijelo kacige
4	Upravljačka ploča	11	Prednja leća
5	Unutarnja leća	12	Grind štit
6	Odjeljci za baterije	15	Bočni poklopac objektiva, 1 set (lijevo i desno, nije prikazano)
7	Pojas	16	Povećalo za objektiv, 1 set (2 dijela, nije prikazano)

2.1.2 Rezervni dijelovi

Br.	Naziv	Kol.
5	Unutarnja leća	1
11	Prednja leća	1



2.2.1 Dijelovi

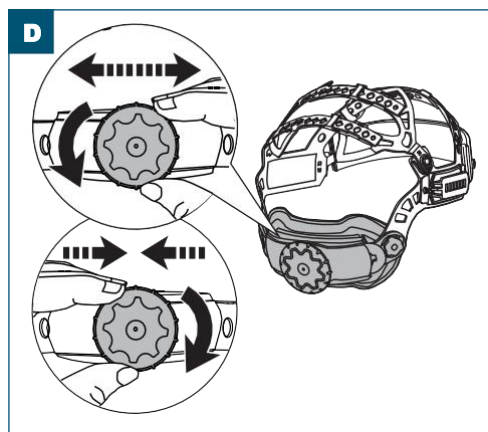
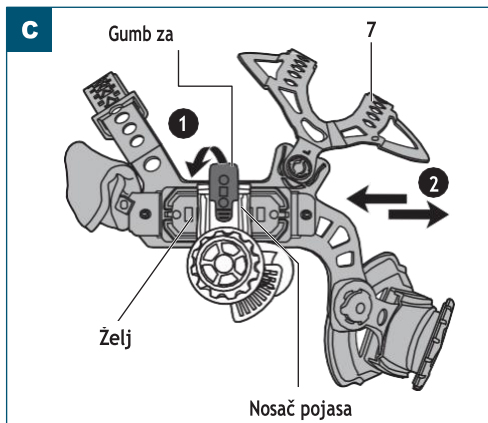
Br.	Naziv dijela	Br.	Naziv dijela
1	Senzori	7	Pojas
2	Solarne ćelije	8	Potenciometre za podešavanje kabela (s obje strane)
3	Automatski tamni filter (ADF)	10	Tijelo kacige
4	Upravljačka ploča	11	Prednja leća
5	Unutarnja leća	13	MODE kontrolna ručka
6	Odjeljci za baterije	14	GUMB ZA BRZO SPREMANJE / GRIND

2.2.2 Rezervni dijelovi

Br.	Naziv	Kol.
5	Unutarnja leća	1
11	Prednja leća	1

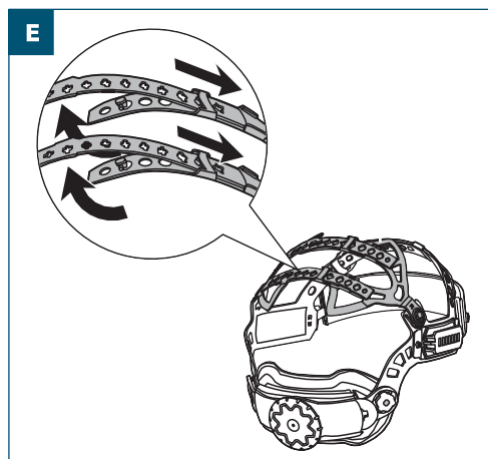
3. Pozicioniranje i pristajanje kacige

3.1 Pričvršćivanje/skidanje pojasa



3.2.2 Visina pojasa

1. Skinite pojas (7) s tijela kacige (10). Vidi poglavlje 3.1 Pričvršćivanje/skidanje pojasa.
2. Izguraj pinove iz rupa za podešavanje da otpustiš remene pojasa (7) (Sl. E i F).
3. Provučite remene do željenih rupa za podešavanje i pinova, zatim guraju na mjesto (Sl. E i F).



Prilaženje:

1. Pritisni i drži gumb za zaključavanje na vrhu pojasa zagrada prema van (Slika C).
2. Uvuci pojas s tračnicom u pojas zagrada (Slika C).
3. Ponovite za drugu stranu.

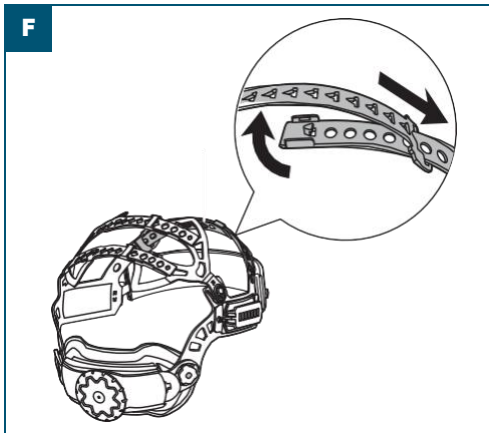
Uklanjanje:

1. Pritisni i drži gumb za zaključavanje na vrhu pojasa zagrada prema unutra (Slika C).
2. Izvucite pojas iz nosača (Slika C).
3. Ponovite za drugu stranu.

3.2 Podešavanje pojasa

3.2.1 Opseg pojasa

- Okrenite stražnji gumb za podešavanje kabela u smjeru kazaljke na satu/ suprotno od kazaljke na satu za zatezanje/otpuštanje stražnjeg dijela pojasa (7) (Slika D). Pobrinite se da proizvod čvrsto pristaje oko glave. Nemojte previše zatezati.



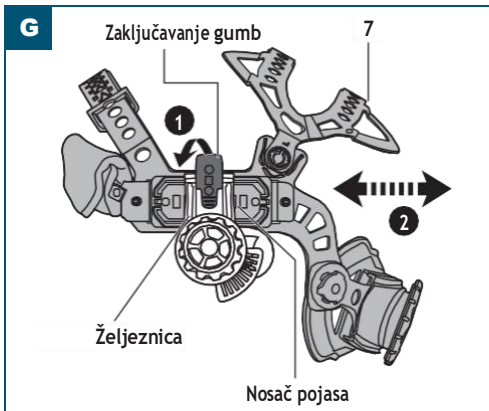
4. Pričvrstite pojas (7) na tijelo kacige (10). Vidi poglavlje 3.1 Pričvršćivanje/skidanje pojasa.

3.2.3 Podešavanje udaljenosti između kacige i lica

OBAVIJEST!

» Pojas mora biti jednako namješten s obje strane.

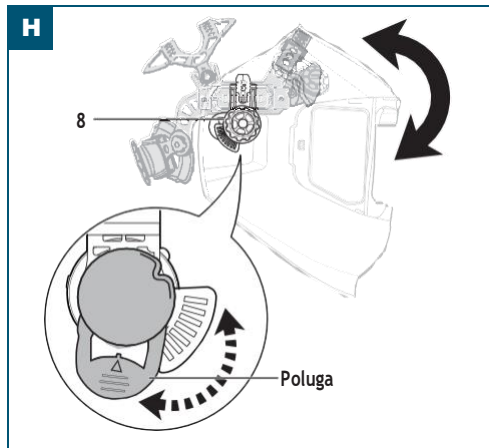
1. Pritisni i drži gumb za zaključavanje na vrhu pojasa zagrada prema unutra (Slika G).
2. Pomaknite pojas (7) u željeni položaj (Slika G).



3. Otpustite gumb za zaključavanje. Mora biti pravilno aktiviran.

3.3 Podešavanje kuta gledanja

1. Okrenite ručicu za podešavanje kabla (8) sa strane suprotno od kazaljke na satu kako biste otpustili polugu (Slika H).
2. Podignite polugu i podesite kut zavarivačke kacige na željeni kut. Provjerite kut tijela kacige (10) kako biste bili sigurni da odgovara vašim željama.
3. Otpustite polugu (slika H).
4. Okrenite ručicu za podešavanje kabla (8) s desne strane u smjeru kazaljke na satu kako biste zategnuli polugu na mjestu (slika H).



4. Rad

⚠ UPOZORENJE! LUČNE ZRAKE I ISPARENJA mogu biti štetni za zdravlje!

» Važno je odabrati filtre s

Odgovarajući broj sjene za optimalno sigurnost. Korištenje filtera s brojem sjenila koji je previsok (previše tamn) može predstavljati rizik za operatera. To uključuje mogućnost prevelikog približavanja izvoru zračenja, što može rezultirati trajnim ozljedama oka i gubitkom vida.

Dodatno, korištenje previše tamnih filtera također može povećati

Rizik od udisanja štetnih para za zavarivanje.

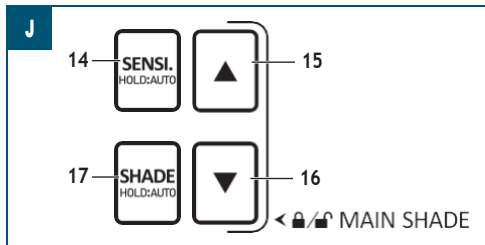
Stoga je ključno odabrati filtre unutar preporučenog raspona kako bi se održala sigurnost očiju i dišnih sustava tijekom zavarivanja.



OBAVIJEST!

- » Provjerite jesu li senzori (1) i solarne ćelije (2) bez prašine.
- » Raspršeno svjetlo može narušiti kontrast zadatka tijekom zavarivanja.
- » Za model H133270, LED diode na kontrolnoj ploči gase nakon 8 sekundi bez ikakvog unosa korisnika, kako bi se izbjeglo svjetlo smetnje tijekom rada. Pritisni bilo koji gumb da ih uključi.
- » Za model H133269, ručno isključite proizvod s pritiskanje i držanje tipke **MODE** (12). Za model H133270, proizvod se gasi nakon 15 minuta neaktivnosti.

4.1.2 Model H133270 i H133271



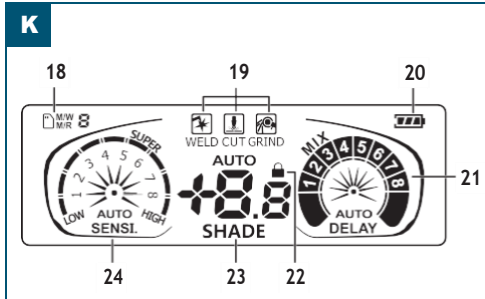
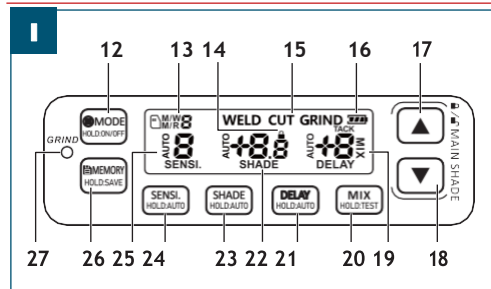
4.1 Kontrole

ADF (3) opremljen je upravljačkom pločom (4) (Slika I, J, K, L).

OBAVIJEST!

- » Brojevi dijelova i upute za rad specifični su za svaki pojedini model. Pažljivo pregledajte informacije relevantne za određeni model kako biste osigurali točnost Postupci se slijede.

4.1.1 Model H133269

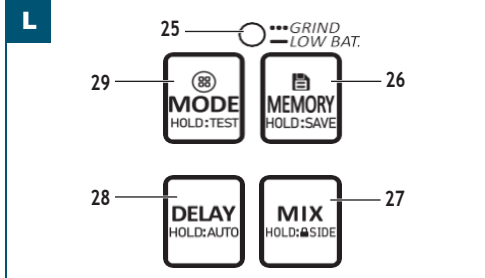


Br. Naziv dijela

- 12 **NAČIN** gumb
- 13 Indikator memorije
- 14 Pokazivač (način zaključavanja)
- 15 Indikator načina rada
- 16 Pokazivač (niska baterija)
- 17 gumb (povećanje)
- 18 gumb (smanjenje)
- 19 TACK/ MIX/ DELAY indikator
- 20 MIX tipka
- 21 DELAY gumb
- 22 Indikator sjenila
- 23 SHADE gumb
- 24 SENSI. gumb
- 25 Indikator osjetljivosti
- 26 MEMORY gumb
- 27 GRIND indikator

Br. Naziv dijela

- 18 Indikator memorije
- 19 Indikator načina rada
- 20 Pokazivač (niska baterija)
- 21 MIX/ DELAY indikator
- 22 Pokazivač (način zaključavanja)
- 23 SHADE indikator
- 24 SENSI. pokazivač

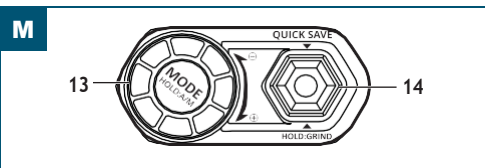


Br.	Naziv dijela
25	GRIND/ LOW BAT. pokazivač
26	MEMORY gumb
27	MIX gumb
28	DELAY gumb
29	MODE tipka

4.1.3 Brze kontrole pristupa (za H133270/H133271)

OBAVIJEST!

» Na gornjoj lijevoj strani tijela kaciće (10) nalaze se dodatne kontrole s brzim pristupom za promjenu sjenila (Slika M).



Br.	Naziv dijela
13	NAČIN Upravljačka ručka
14	TIPKA ZA BRZO SPREMANJE/ MLJEVENJE

4.2 Odabir nijanse

OBAVIJEST!

» Pogledajte poglavlje 8 Broj nijanse i vodič za postupak za detalje o odabiru prave nijanse.

4.2.1 Odabir razine sjene Model

H133269:

- Pritisnite tipku **SHADE** (23) i koristite tipku ▲ (17) i ▼ tipku (18) za odabir razine sjenila.

Odabrana razina sjenila prikazana je indikatorom sjenila (22). Za zavarivanje 9-13, za rezanje 4-8.

Model H133270 i H133271:

- Pritisnite **SHADE** tipku (17) i koristite ▲ tipku (15) i ▼ tipku (16) ili okrenite **MODE** kontrolnu ručicu (13) za odabir razine sjenila.

Odabrana razina sjenila prikazana je indikatorom sjenila (23). Za zavarivanje 9-13, za zavarivanje visoke rezolucije (HD) 14, za rezanje 4-8.

Model H133269:

- Pritisnite **MODE** tipku (12) za prebacivanje između shade modova. Odabrani način sjenčenja prikazan je indikatorom načina (15/27).

OBAVIJEST!

» Prilikom mljevenja, okreni ADF štit (9) prema gore kako bi otkrio štit za mljevenje (12) ispod (Slika N).

Model H133270 i H133271:

- Pritisnite tipku **MODE** (29) ili gumb za kontrolu **MODE** (13) za prebacivanje između načina rada sjenila. Odabrani način sjenčenja prikazan je indikatorom načina (19).

4.3 Način rada

Način zaključavanja sprječava automatsko isključivanje sjenčanja (npr. nakon zavarivanja). Sjenčanje je trajno zaključano na odabranoj razini sjenila.

4.3.1 Model H133269

- **Uključivanje načina zaključavanja:** Više puta pritisnite tipku **MODE** (12) ili istovremeno pritisnite ▲ tipku (17) i tipku ▼ (18) za ulazak u način zaključavanja. 📡 Pokazivač (14) svijetli.
- **Isključivanje načina zaključavanja:** Pritisnite tipku **MODE** (12) više puta ili istovremeno pritisnite ▲ tipku (17) i tipku ▼ (18) za izlazak iz načina zaključavanja. Indikator 📡 (14) se uključuje.
- Pritisnite ▲ tipku (17) i tipku ▼ (18) za odabir razina sjene koja se održava tijekom procesa zavarivanja.

4.3.2 Model H133270 i H133271

- **Uključivanje načina zaključavanja:** Pritisnite tipku **MODE** (29) ili **MODE** kontrolnu ručicu (13) više puta, ili pritisnite tipku ▲ (15) i ▼ tipku (16) istovremeno. 📡 Pokazivač (22) svijetli.
- **Isključivanje načina zaključavanja:** Pritisnite tipku **MODE** (29) ili **MODE** kontrolnu ručicu (13) više puta, ili ▲ istovremeno pritisnite tipku (15) i tipku ▼ (16). 📡 Pokazivač (22) se oglašava.
- Pritisnite tipku ▲ (15) i ▼ tipku (16) za odabir razina sjene koja se održava tijekom procesa zavarivanja.

4.4 Odabir vremena kašnjenja

LED za kašnjenje	Vrijeme kašnjenja (sekunde)
MIN	0,04 s
Srednji raspon	0,05-1,8 s
MAX	2.0 s

4.4.1 Model H133269

- Pritisnite tipku **DELAY** (21) za ulazak u postavku vremena kašnjenja.
 - Pritisnite tipku ▲ (17) i tipku ▼ (18) za odabir željenog vremena kašnjenja za ADF (3) za prelazak iz tamnog u svijetlo stanje.
- Odabrano kašnjenje prikazuje **DELAY** indikator (19).

4.4.2 Model H133270 i H133271

- Pritisnite tipku **DELAY** (28) za ulazak u postavku vremena kašnjenja.
 - Pritisnite tipku ▲ (25) i tipku ▼ (26) za odabir željenog vremena kašnjenja za ADF (3) za prelazak iz tamnog u svijetlo stanje.
- Odabrano kašnjenje prikazuje indikator **MIX/DELAY** (21).

4.5 TACK i MIX način rada

OBAVIJEST!

- » Proizvod ima 2 dodatna načina odgode za dodatnu udobnost ako želite.
- » **MIX** delay mod radi samo u **WELD** modu.

Način kašnjenja | Specifikacija

TACK	• Kašnjenje i intenzitet prigušivanja automatski se postavljaju ovisno o procesu zavarivanja (npr. pričvršćivanje). • Indikator kašnjenja pokazuje na TACK. • U TACK načinu rada osjetljivost se može ručno postaviti prije rada, dok se kašnjenje ne može ručno podešavati.
MIX	• Kašnjenje i intenzitet prigušivanja automatski se postavljaju s naglaskom na udobnost očiju. • U MIX načinu rada kašnjenje i osjetljivost mogu se ručno postaviti.

4.5.1 Model H133269

- Pritisnite tipku **MODE** (12) za odabir **WELD** načina.
- Pritisnite **MIX** tipku (20) za uključivanje **MIX** delay moda. The **TACK/ MIX/ DELAY** indikator (19) svijetli.

4.5.2 Model H133270 i H133271

- Pritisnite tipku **MODE** (29) ili gumb za kontrolu **MODE** (12) za odaberite način rada **WELD**.
- Pritisnite **MIX** tipku (27) za uključivanje **MIX** delay moda. The **MIX/DELAY** indikator (21) svijetli.

4.6 Odabir razine osjetljivosti

LED osjetljivosti	Primjena
LOW	Pogodan za zavarivanje s velikom strujom i okruženja s jakim svjetlom
Srednji raspon	Pogodan za većinu unutarnjeg i vanjskog zavarivanja
VISOKO	Pogodan za zavarivanje s niskom strujom, zavarivanje argonskim lukom i okruženja sa slabim osvjetljenjem

4.6.1 Model H133269

- Pritisni **SENSI**, gumb (24) i koristite ▲ tipku (17) i ▼ tipku (18) za odabir potrebne razine osjetljivosti na svjetlo od zavarivanja i/ili ambijentalnog svjetla.
- Odabrana osjetljivost prikazana je indikatorom osjetljivosti (25):

4.6.2 Model H133270 i H133271

- Pritisni **SENSI**, tipku (14) i koristite tipku ▲ (15) i ▼ tipku (16) za odabir potrebne razine osjetljivosti na svjetlo od zavarivanja i/ili ambijentalnog svjetla.
- Odabrana osjetljivost pokazuje **SENSI**, indikator (24):

4.7 Funkcije

OBAVIJEST!

- » Korištenje memorijske funkcije omogućuje spremanje i učitavanje postavki za sjenu, kašnjenje i osjetljivost.
- » Memorijska funkcija dostupna je samo kada su WELD ili CUT su u upotrebi.

4.7.1 Model H133269

Spremanje trenutnih postavki

1. Postavite željene postavke za WELD ili CUT način.
2. Pritisni i drži tipku **MEMORY** (26) 1 sekundu.
Simbol memorije (M/W) i broj utora na zaslonu će treptati.
3. Odaberite željeni memorijski utor između 1 i 9 pritiskom ▲ na tipku (17) i tipku ▼ (18).
4. Pričekaj 5 sekundi.
Postavke će biti spremljene u odabranom memorijskom utoru.

Učitavanje spremljenih postavki

1. Pritisni tipku **MEMORY** (26).
Simbol memorije (M/R) i broj utora na zaslonu će treptati.
2. Odaberite memorijski utor pritiskom ▲ na tipku (17) i tipku (18). ▼
Postavke su učitane.

4.7.2 Model H133270 i H133271

Spremanje trenutnih postavki

1. Postavite željene postavke za WELD ili CUT način.
2. Pritisni i drži tipku **MEMORY** (26) 1 sekundu.
Simbol memorije (M/W) i broj utora na zaslonu će treptati.
3. Odaberite namijenjeni memorijski utor između 1 i 9 pritiskom ▲ na tipku (15) i tipku ▼ (16).
4. Pričekaj 5 sekundi.
Postavke će biti spremljene u odabranom memorijskom utoru.

Učitavanje spremljenih postavki

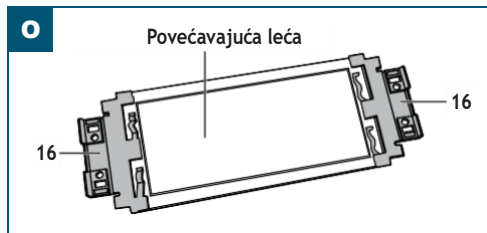
1. Pritisni tipku **MEMORY** (26).
Simbol memorije (M/R) i broj utora na zaslonu će treptati.
2. Odaberite memorijski utor pritiskom ▲ na tipku (15) i tipku ▼ (16).
Postavke su učitane.

4.8 Pričvršćivanje povećalnih leća

OBAVIJEST!

- » S nosačem povećalo (16) možete pričvrstiti povećalo (nije uključeno) na proizvod.
- » Odvojite povećalo (16) i povećalo Leća obrnutim redoslijedom.
- » Memorijska funkcija dostupna je samo kada su WELD ili CUT su u upotrebi.

1. Pričvrstite oba dijela nosača povećala (16) na povećalo (nije uključeno) sa strane (slika O).



2. Pričvrstite nosač za povećalo (16) na unutarnje točke pričvršćivanja sa strane ADF-a (1).

5. Čišćenje i njega

5.1 Čišćenje

OPREZ! Rizik od oštećenja proizvoda!

- » Ne uranjajte proizvod u vodu.
- » Nemojte prskati ADF (3) izravno tekućinama.
- » Ne koristite otapala, abrazivna/korozivna sredstva za čišćenje, podloge za ribanje ili sredstva za čišćenje proizvoda.
- » Samo čistite proizvod ručno. Nikad ne čistite dijelove (npr. traka za znoj) u perilici rublja.

5.1.1 Opće čišćenje

1. Koristite mekanu četku ili krpu za uklanjanje prljavštine, nečistoća i drugih nečistoća s unutarnje i vanjske strane tijela kacege (10).
2. Očistite tijelo kacege (10) blagim sapunom i mlakom vodom. Obrišite čistom mikrofiber krpom.
3. Obriši ADF (3) i leće (5, 11) čistim mikrovlaknom tkanina.

5.2 Dezinfekcija

OBAVIJEST!

» Preporučuje se svakodnevno dezinficirati kacigu za zavarivanje, osobito ako je koristi više korisnika ili u različitim okruženjima gdje postoji veći rizik od kontaminacije, poput industrijskih ili komercijalnih prostora.

» Preporučuje se rastaviti traku za glavu s pojas (7) i pojas s tijela kacige (10) za dezinfekcija. Ponovno sastavi kad su svi dijelovi čisti i suhi.

» Prilikom korištenja bilo kojeg dezinfekcijskog sredstva, slijedite upute proizvođača
Upute za upotrebljivost, primjenu i vrijeme kontakta.

5.2.1 Traka za glavu

1. Uklonite znojnu traku s T-oblikovanih igala na pojas (7) bez oštećenja izreza.
2. Pregledajte traku za znoj i uklonite svu prljavštinu, nečistoće ili mrlje.
Nježno ih četkajte ili brišite mekanom četkom ili krpom.
3. Pripremite dezinfekcijsku otopinu prikladnu za traku za znojenje. Neka uobičajena dezinfekcijska sredstva uključuju izopropilni alkohol, razrijeđenu otopinu izbjeljivača ili specijalizirana sredstva za čišćenje .
4. Namočite znojnu traku u dezinfekcijskom otopini 10 minuta.
5. Temeljito isperite znojnu traku pod tekućom vodom kako biste uklonili ostatke dezinfekcijskog sredstva.
6. Pažljivo istisnite višak vode i ostavite da se znojna traka potpuno osuši na zraku.
7. Nakon što se znojna traka potpuno osuši, ponovno je pričvrstite na pojas (7).

5.2.2 Pojas

1. Uklonite sve vidljive mrlje s pojasa (7) koristeći lagano vlažna, čista krpa.
2. Koristite odgovarajuće dezinfekcijsko sredstvo i krpu za brisanje pojasa (7). Dopustite određeno vrijeme kontakta prema uputama proizvođača za dezinfekcijsko sredstvo.
3. Obrisite preostalo dezinfekcijsko sredstvo s površine pojasa (7) vlažnom, čistom krpom. Po potrebi isperite krpu vodom kako biste uklonili preostalo dezinfekcijsko sredstvo.
4. Ostavite da se kabelska veza (7) potpuno osuši prije ponovnog sastavljanja.

5.2.3 Unutarnja površina

1. Uklonite sve vidljive mrlje s tijela kacige (10) koristeći blago vlažna, čista krpa.
2. Koristite odgovarajuće dezinfekcijsko sredstvo i krpu za brisanje tijela kacige (10). Dopustite određeno vrijeme kontakta prema uputama proizvođača za dezinfekcijsko sredstvo.
3. Obrisite preostalo dezinfekcijsko sredstvo s površine tijela kacige (10) vlažnom, čistom krpom. Po potrebi isperite krpu vodom kako biste uklonili preostalo

dezinfekcijsko sredstvo.

4. Ostavite tijelo kacige (10) da se potpuno osuši prije nego što se osuši

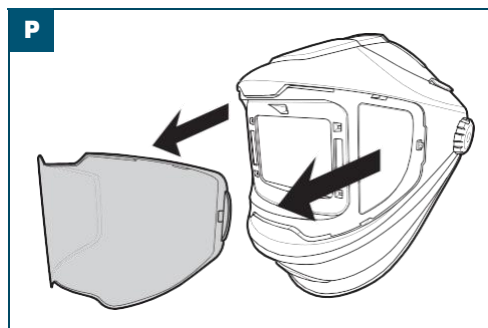
Ponovno sastavljanje.

Održavanje

1. Držite senzore (1) čistima i nepokrivenima u svakom trenutku kako bi ADF (3) ispravno funkcionirao.
2. Svaki dan pregledajte sve komponente zbog pukotina ili znakova oštećenja .
3. Provjeri propušta li svjetlo kroz ili oko ADF-a (3).
4. Odmah zamijenite sve oštećene dijelove kako bi proizvod pravilno funkcionirao.

5.2.4 Zamjena prednjeg objektiva

1. Odvojite prednju leću (11) od tijela kacige (10) (Slika P).

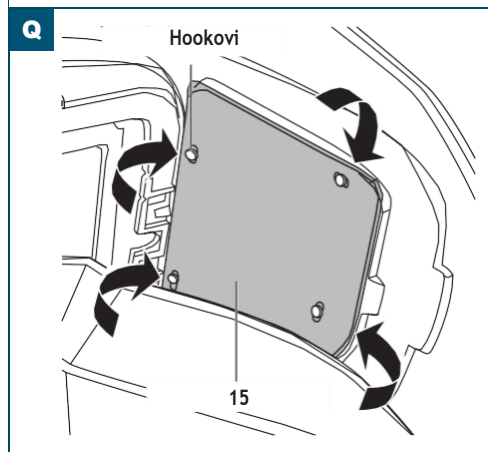


2. Uklonite zaštitni film s prednje leće.
3. Čvrsto pričvrstite prednju leću na tijelo kacige (10), a jezičke na kutovima leće usmjerite u utor na tijelu kacige (10).

5.2.5 Uklanjanje/pričvršćivanje bočnih poklopaca za objektiv (za model H133269)

Uklanjanje: Skinite bočne poklopce leća (15) s kukica na tijelu kacige (10) i izvadite ih (Slika Q).

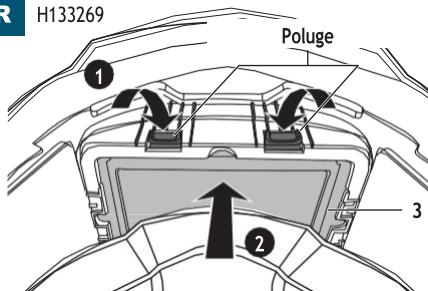
Pričvršćivanje: Pričvrstite bočne poklopce leća (15) na kukice na tijelu kacige (10) i pričvrstite ih na igle (Slika Q).



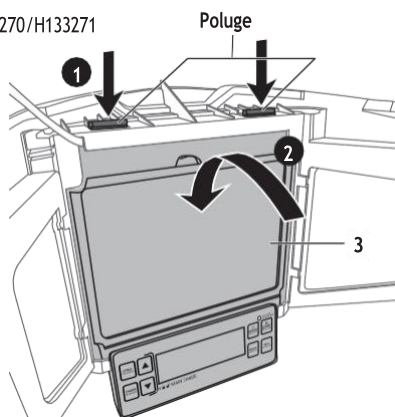
5.2.6 Uklanjanje/zamjena ADF-a

1. Pažljivo pritisnite poluge na vrhu ADF-a (3) dok ne pritisnete oni se oslobađaju (Slika R).
2. Pažljivo istisnite ADF (3) iz okvira tijela kacige (10) (Slika R).

R H133269



H133270/H133271



3. Poravnajte donji dio ADF-a (3) s odgovarajućim donjim dijelom tijela kacige (10).
4. Pažljivo pritisnite vrh ADF-a (3) u okvir tijela kacige (10) dok poluge ne budu uključene.

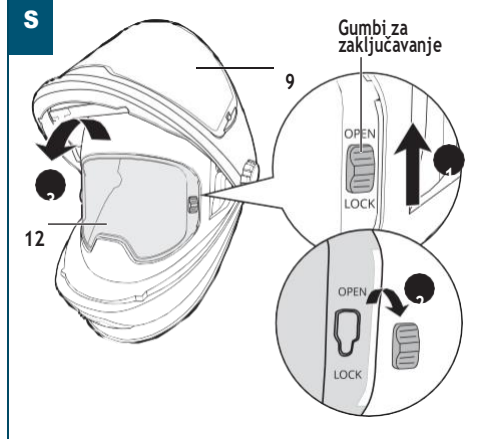
5.3.4 Zamjena unutarnje leće

1. Uхватite unutarnju leću (5) na izrez u sredini gornjeg okvira objektiva ADF-a (3).
2. Lagano podignite unutarnju leću (5) dok se ne ukloni s rubova okvira leće.
3. Uklonite zaštitni film s unutarnje leće (5).
4. Unutarnju leću (5) ugradite u kutove okvira objektiva ADF-a (3).

5.3.5 Zamjena leće na štitu za mljevenje (za model H133269)

1. Okreni ADF štit (9) prema gore da otkriješ grind štit (12) ispod.
2. Pritisnite tipke za zaključavanje prema gore s obje strane i odvojiti iz utora (Slika S).
3. Uklonite leću na štitu za mljevenje (12) (Slika S).
4. Pričvrsti novi objektiva na štit za mljevenje (12) i pričvrsti ga koristeći tipke za zaključavanje.

S



5.3 Zamjena baterije

OBAVIJEST!

» Provjeri  indikator (svi modeli) i/ili NISKI LI-BAT. pokazivač (25) (model H133270/H133271) do Utvrdite jesu li baterije čelije ispražnjene i treba li ih zamijeniti.

1. Uklonite ADF (3) s tijela kacige (10). Vidi poglavlje 5.3.2 Uklanjanje/zamjena ADF-a.
2. Uklonite vijke iz pretinaca za baterije (6) koji se nalaze na stražnjem dijelu ADF-a (3).
3. Uklonite pretince za baterije (6).
4. Zamijenite obje CR2450 baterije novim baterijama iste vrste. Uvijek pravilno umetnite baterije u vezi s polaritet (+ i -) označen na baterijama i proizvodu.
5. Ponovno ugraditi spremnike za baterije (6).
6. Osigurajte pretince za baterije (6) vijcima.
7. Preurediti ADF (3) u tijelo kacige (10). Vidi poglavlje 5.3.2 Uklanjanje/zamjena ADF-a.

5.4 ADF samokontrola

OBAVIJEST!

- » Tijekom samoprovjere ADF (3) prebacuje između svih sjenila razine.
- » Samoprovjera se provodi automatski nakon svake zamjene baterije.

5.4.1 Model H133269

- Za početak samoprovjere ručno držite MIX tipku (20) za 3 sekunde.

5.4.2 Model H133270 i H133271

- Za pokretanje samoprovjere ručno držite tipku **MODE** (29) Na 3 sekunde.

5.6 Pohrana

- Uvijek očisti proizvod prije skladištenja.
- Čuvajte u suhom, dobro prozračenom prostoru. Provjerite je li prostor za pohranu bez kemikalija, otapala ili drugih tvari koje bi mogle oštetiti kacigu ili njezine dijelove.
- Preporučujemo korištenje posebne torbe ili futrole za kacigu za dodatnu zaštitu tijekom skladištenja kako bi kaciga i njezini dijelovi bili zaštićeni od ogrebotina, prljavštine i prašine.
- Ne čuvajte proizvod blizu izvora topline. Preporučuje se skladištenje proizvoda na temperaturama između -10°C i $+60^{\circ}\text{C}$. Izbjegavajte izlaganje sunčevoj svjetlosti ili ekstremnim temperaturama.

OBAVIJEST!

- » Izvadite baterije iz proizvoda prije dugotrajnog skladištenja.

6. Rješavanje problema

Simptom	Mogući uzrok	Moguće rješenje
ADF (3) ne tamni kada se aktivira niti treperi tijekom zavarivanja.	• Prednja leća (11) ili unutarnja leća (5) su uprljani. • Senzori (1) su zaprljani. • Objekti blokiraju senzore (1). • Osjetljivost senzora je postavljena prenisko/visoko. • Odabire se pogrešna razina sjenila. • Baterije su ispražnjene.	• Očistite ili zamijenite prednju leću (11) ili unutarnju leću (5). • Očisti senzore (1). • Provjeri je li to ručno, alati za zavarivanje ili predmet zavereni blokiraju senzore (1). • Podesite razinu osjetljivosti na odgovarajuću razinu za proces zavarivanja. • Odaberite odgovarajuću razinu sjenila (rezanje ili zavarivanje). The Grind način ne smije biti uključen. • Zamijenite baterije.
ADF (3) reagira sporo.	• Proizvod se koristi izvan preporučene radne temperature. • Osjetljivost senzora je postavljena prenisko.	• Ne koristite proizvod izvan temperaturnog raspona od -5°C do $+55^{\circ}\text{C}$. • Povećajte osjetljivost.
ADF (3) pulsira iz svijetlog u tamno stanje bez prisutnosti zavarivačkog luka.	• ADF (3) ometa druge Izvori zračenja.	• Pobrinite se da u blizini nema procesnih ili sigurnosnih stroboskopskih svjetala jer mogu aktivirati ADF-ove izdaleka ili kada se odbijaju od stropova. Reflektirana svjetlost od stroboskopa nije vidljiva oku, ali može biti dovoljno jaka da aktivira ADF (3). LED stroboskopi ne utječu na ADF-ove.
ADF (3) tamni bez bilo koji proces zavarivanja.	• Osjetljivost senzora je postavljena previsoko.	• Smanjite osjetljivost.
ADF (3) ostaje neaktivan Nakon završetka zavarivanja.	• Vrijeme kašnjenja je postavljeno predugo.	• Smanjite vrijeme kašnjenja.

7. Tehnički podaci

Model	H133269	H133270 - Crni H133271 - Plavi
Izvori energije	ADF: 2 × 3 V --- , CR2450 Solarne ćelije	ADF: 2 × 3 V --- , CR2450 Solarne ćelije
Vidikovac	108 × 74 mm	116 × 81 mm
Model filtra	P31	D43MAXI-AMS+
Ovisnost o kutu klase svjetlosne transmisije	V1	V1
Broj na ljestvici laganog stanja	DIN 3	DIN 3
Broj na skali tamnog stanja	DIN 4-8/9-13	DIN 4-8/9-14
Vrijeme prebacivanja (svijetlo-tamno)	1/30000 s	1/30000 s
Vrijeme kašnjenja (tamno-svijetlo)	0,04 do 2,0 s; unutarnje; varijabla	0,04 do 2,0 s; unutarnje; varijabla
Kontrola sjenila	Vanjski; varijabla	Unutarnje i vanjske; varijabla
Kontrola osjetljivosti	Unutarnje; varijabla	Unutarnje; varijabla
Uključi/isključi napajanje	Ručni mjenjač	Automatski
UV/IR zaštita	Do DIN 16, trajno	Do DIN 16, trajno
Senzor luka	5+1 (ambijentalno)	5+1 (ambijentalno)
Niskoamperski TIG	>2 amp	>2 amp
Funkcija brušenja	Da, nijansa 3	Da, nijansa 3
MIX funkcija	Da	Da (samo u WELD načinu)
TACK funkcija	Da	Da
Zaštita od čestica velike brzine (F)	udar do 120 m/s	udar do 120 m/s
Upozorenje na nisku bateriju	ADF: Da (samo vizualno)	ADF: Da (samo vizualno)
ADF samokontrola	Da	Da
Radna temperatura	-5 °C do +55 °C	-5 °C do +55 °C
Temperatura skladištenja	-10 °C do +60 °C	-10 °C do +60 °C
Težina	714 g	704 g
Proces zavarivanja	MMA; MIG; MAG/CO ₂ ; TIG i plazma zavarivanje; luk žlijetanje i rezanje plazmom	MMA; MIG; MAG/CO ₂ ; TIG i plazma zavarivanje; luk žlijetanje i rezanje plazmom
Primjenjivi standard	ISO 16321-2: 2021	ISO 16321-2: 2021

8. Broj sjenila i vodič za proces

Proces	Trenutno (A)																							
	1,5	6	16	9	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600			
SMAW	8							15	16			12		13			11			10				
MAG	8							15	16			12			13			11			10			
TIG	8			15			16			12			13			11								
MIG (teški)	9									16			12			13		11		10				
MIG (lagano)	10											12		13		11		10						
CAC-A	10											12	13		11		10		15					
PAC	9									16	12	13			11									
PAW	4	5	6		7	14		15		16		12		13										
SMAW: Pokrivene elektrode MAG: Metalno zavarivanje lukom TIG: Zavarivanje plinskim volframom lukom MIG (teški): MIG s teškim metalima												MIG (lagani): MIG s lakim legurama CAC-A: Zračni luk udubljenja PAC: Rezanje plazma mlazom PAW: Mikro-plazma zavarivanje lukom												

Prilagođeno prema EN ISO 19734-2021

Prilagođeno prema EN ISO 19734-2021

9. Zbrinjavanje

9.1 Proizvod Zbrinjavanje



Direktiva o otpadu, električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) ima za cilj minimizirati utjecaj električnih i elektroničkih proizvoda na okoliš i ljudsko zdravlje, povećanjem ponovne upotrebe i recikliranja te smanjenjem količine električnog i elektroničkog otpada koji završava na odlagalištima. Simbol na ovom proizvodu i njegovom pakiranju označava da ovaj proizvod mora na kraju njegovog životnog vijeka odlagati se odvojeno od običnog kućnog otpada. Imajte na umu da je odgovornost vlasnika zbrinjavati električni i elektronički otpad u reciklažnim centrima radi očuvanja prirodnih resursa. Svaki Zemlja ima svoje centre za prikupljanje električnog i elektroničkog otpada. Za informacije o područjima za odlaganje recikliranog otpada, obratite se lokalnoj upravi za upravljanje otpadom od električne i elektroničke opreme, gradskom uredu ili službi za odlaganje kućnog otpada .

9.2 Baterija Zbrinjavanje



Ne bacajte baterije s kućnim otpadom! Kao krajnji korisnik, vaša je zakonska obveza donijeti sve baterije i punjive baterije, bez obzira sadrže li štetne tvari ili ne, na ovlašteno mjesto za prikupljanje koje upravlja grad ili županija, ili kod trgovca. To osigurava da se baterije zbrinjavaju na ekološki prihvatljiv način.

10. Jamstvo

HBM Machines stoji iza kvalitete i izrade naših proizvoda. Ovo jamstvo odnosi se na sve proizvode kupljene izravno od naše tvrtke ili ovlaštenih prodavača.

Ograničeno jamstvo:

Naši proizvodi pokriveni su ograničenim jamstvom protiv nedostataka u materijalima i izradi tijekom 2 godine. Tijekom jamstvenog razdoblja, ako se utvrdi da proizvod ima proizvodnu manu, prema vlastitom nahođenju popraviti ćemo ili zamijeniti neispravan proizvod, ili isplatiti povrat novca u iznosu od kupovne cijene.

Izuzeci:

Ovo jamstvo ne pokriva štete nastale zbog nepravilne upotrebe, zloupotrebe, nemara, nepravilne instalacije, nesreća, uobičajenog trošenja, prirodnih događaja ili neovlaštenih izmjena ili popravaka. Osim toga, ovo jamstvo ne pokriva štete ili nedostatke nastale zbog nepoštivanja naših uputa, specifikacija ili preporučenih smjernica za korištenje.

Proces podnošenja zahtjeva:

Za pokretanje zahtjeva za jamstvo bit će potreban originalni dokaz o kupnji, poput računa ili broja narudžbe.

Kako bismo utvrdili ispunjava li uvjete za jamstvo, možemo zatražiti dodatne informacije ili dokaze o kvaru, poput fotografija ili povrata proizvoda. Kontaktirajte naš tim za korisničku podršku izravno kako biste razgovarali i pokrenuli zahtjev za jamstvo. Detalji o tome kako nas kontaktirati mogu se pronaći na našoj web stranici ili uz dokumentaciju proizvoda.

Ostali uvjeti i odredbe:

- Ovo jamstvo nije prenosivo i odnosi se samo na izvornog kupca.
- Zadržavamo pravo u bilo kojem trenutku bez prethodne najave izmijeniti ili izmijeniti ovo jamstvo. Jamstvo na snazi u trenutku kupnje će se primijeniti.
- Ovo jamstvo daje određena pravna prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju ovisno o lokalnim zakonima ili propisima.

Molimo posjetite našu web stranicu ili kontaktirajte naš tim korisničke službe za dodatne informacije ili upite vezane uz pokriće jamstva.

11. Korisnička podrška

Imate li pitanje, komentar ili pritužbu? Naš tim za korisničku podršku dostupan je radnim danima od 9:00 do 17:30. Bilo da vam treba pomoć pri radu, održavanju, otklanjanju problema, zamjenskim dijelovima ili sigurnosnim procedurama, posvećeni smo pružanju podrške koja vam je potrebna.

Za kontakt s našim timom korisničke podrške, molimo pošaljite e-mail na info@hbm-machines.com

Prilikom kontaktiranja našeg tima za korisničku podršku, molimo vas da navedete model proizvoda, serijski broj i detaljan opis problema ili kvara s kojim se suočavate. Uključivanje specifičnih detalja poput kodova pogrešaka, neobičnih zvukova ili drugih relevantnih okolnosti pomoći će nam da učinkovitije dijagnosticiramo i riješimo problem.

